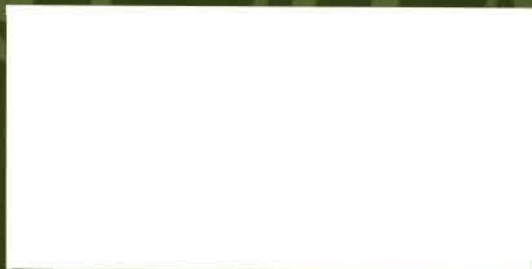


Spanisch  
VIH Y SIDA



2., überarbeitete Auflage 2005



Deutsche  
AIDS-Hilfe e.V.

# Contenido

- 2** VIH y SIDA – Información básica
- 5** ¿Cómo protegerte a tí mismo y a los demás?
- 10** ¿Cómo saber si estás infectado con el VIH?
- 12** ¿Cómo actúan los medicamentos contra el VIH?
- 13** ¿Qué hacer si te sientes enfermo o necesitas ayuda?
- 21** Direcciones

© Deutsche AIDS-Hilfe, e.V.  
Dieffenbachstraße 33  
10967 Berlin  
Internet: <http://www.aidshilfe.de>  
E-Mail: [dati@aidshilfe.de](mailto:dati@aidshilfe.de)

2., überarbeitete Auflage  
Februar 2005  
Bestellnummer: 020065

Text: Christine Höpner, Holger Sweers  
In Zusammenarbeit mit VIA Regionalverband  
Berlin Brandenburg e.V.  
Gestaltung: WestEnd Marina Lauterbach  
Satz: Petersen  
Druck: IS Projektmanagement

*Este folleto ofrece una explicación acerca del VIH y del SIDA y de la forma de protegerse a sí mismo y a los demás de la enfermedad. Aquí encontrarás información sobre el seguro de enfermedad, sobre las asociaciones anti-SIDA (AIDS-Hilfen) y otros centros de consultas y ayudas.*

# VIH y SIDA- Información básica

## ¿Qué es el VIH?

VIH son las siglas en español para Virus de Imunodeficiencia Humana. Este virus debilita el sistema inmunitario, encargado de defender al cuerpo de las posibles enfermedades. Durante un tiempo determinado – a menudo durante años – el cuerpo puede mantener al VIH bajo control. La mayoría de las personas infectadas se encuentran sanas durante ese tiempo. Sin embargo, otras veces el cuerpo necesita medicamentos para poder controlar el virus.

## ¿Qué es el SIDA?

SIDA significa Síndrome de Imunodeficiencia Adquirida. La persona que está infectada con el VIH, puede desarrollar la enfermedad del SIDA. El sistema inmunitario se debilita tanto que pueden producirse infecciones graves, alergias e incluso cáncer. Con medicamentos contra el VIH se puede dilatar mucho la aparición del SIDA. Si ya se ha originado la enfermedad, ésta puede hacerse retroceder con ayuda de estos medicamentos.

## ¿Cómo actúa el VIH en el cuerpo?

El VIH afecta a los glóbulos blancos de la sangre, es decir, a las llamadas células CD4. Estas células son muy importantes porque dirigen otras células del sistema inmunitario en la defensa contra las enfermedades. El VIH invade las células CD4 y se reproduce en ellas. Los nuevos virus atacan entonces nuevas células CD4. El número de células CD4 disminuye cada vez más y el virus aumenta hasta llegar un momento en que hay más virus que células. Las posibilidades de que una persona infectada con el VIH contraiga otras enfermedades serán mayores cuanto más alta sea la cantidad de virus en el cuerpo y menor la de células CD4.

## ¿Cuándo se contagia el VIH y cuándo no?

El VIH no se transmite por contacto o a través del aire, por lo tanto, en situaciones cotidianas no existe ningún riesgo de infección. Quien vive o trabaja con personas seropositivas, no debe tener ningún miedo al contagio.

## El VIH no se transmite por:

- Apretones de mano, abrazos o caricias
- Tos o estornudos
- Uso de baños, piscinas o saunas
- Uso compartido de platos, vasos o cubiertos
- Cuidado y atención de personas seropositivas
- Picaduras de insectos

El VIH tampoco se contagia a través de las lágrimas, saliva, sudor, orina o heces fecales.

## Existe peligro si hay contacto con:

- Sangre
- Esperma (semen)
- Flujo vaginal
- Leche materna

El VIH se transmite principalmente

- Durante las relaciones sexuales
- Al inyectarse droga utilizando una jeringuilla o una aguja que haya sido utilizada por otra persona

Las madres portadoras del VIH pueden transmitirlo a sus bebés:

- Durante el embarazo
- Durante el parto
- En el periodo de lactancia

# ¿Cómo protegerte a ti mismo y a los demás?

## Relaciones sexuales

El VIH se puede transmitir durante las relaciones sexuales, si en la penetración, ya sea vaginal o anal, no se utiliza preservativo. Utilizando un preservativo evitarás tu propio contagio o la transmisión del virus a tu pareja. Los preservativos protegen también contra otras enfermedades que se pueden contraer durante el acto sexual.

Los preservativos han de utilizarse correctamente para que sean efectivos.

## Preservativos y lubricantes

- Los preservativos se venden en farmacias, droguerías, supermercados o sexshops y también en dispensadores automáticos (en los servicios de restaurantes, bares, clubs, discotecas).
- Utiliza sólo preservativos en cuyo paquete estén impresas las letras "CE".

- Presta especial atención a la fecha de caducidad que aparece en el paquete. No utilices nunca un preservativo caducado.
- Mantén los preservativos alejados de fuentes de calor y de los rayos solares para que no se estropeen. Donde mejor se conservan es en el frigorífico.
- Si practicas sexo anal, aplica lubricante al preservativo para que el pene pueda deslizarse con mayor facilidad. Si no se utiliza lubricante, aumenta la probabilidad de que el preservativo se rompa a causa del roce. También es aconsejable utilizar lubricante en la penetración vaginal (sobre todo cuando la lubricación natural de la vagina es insuficiente).
- Utiliza únicamente lubricantes sin grasa (solubles en agua). Los lubricantes grasos como la mantequilla, la margarina, el aceite, las lociones corporales o la vaselina dañan el preservativo e inutilizan la protección. Los lubricantes no grasos y solubles en agua se venden en farmacias, droguerías y sex-shops, generalmente en la misma sección que los preservativos.

### Cómo utilizar los preservativos correctamente

- Abre con cuidado el paquete para no dañar el preservativo. No utilices nunca las uñas, los dientes u otros objetos cortantes o con punta.

- La colocación del preservativo ha de ser previa a la penetración sexual. Éste ha de desenrollarse sobre el pene en erección antes de introducirlo en la vagina o en el ano. Al comenzar a colocar el preservativo, presiona la punta con los dedos de forma que quede espacio para el esperma.
- El preservativo ha de desenrollarse completamente sobre el pene.
- Después de eyacular, sujeta el preservativo por el anillo de goma para que el pene y el preservativo salgan de la vagina o del ano a la vez.
- Tira el preservativo utilizado a la basura y no al retrete.

### Sexo oral

*Lamer o chupar el pene:* Si al practicar sexo oral, tu pareja eyacula en tu boca, puedes contraer el VIH. De la misma forma, tú también puedes contagiar a tu pareja si eyaculas en su boca. La manera de asegurarse de que no hay contagio es utilizar un preservativo y así evitar el contacto directo entre el pene y la boca.

### Lamer la vagina

Esta práctica supone un riesgo menor que lamer o chupar el pene pues, la mayoría de las veces, la cantidad de flujo vaginal que llega a la boca es muy pequeña y éste se encuentra diluido por la saliva. Cuando la mujer tiene la regla (menstruación) el

riesgo de infecciones es mayor porque la concentración del virus en la sangre es muy alta.

Cuando es tu pareja quien te chupa o lame el pene a tí (o, en su caso, la vagina), tú no corres riesgo de infectarte con el VIH porque la concentración del virus en la saliva es muy baja.

## **Consumo de drogas intravenosas**

Si compartes tus jeringuillas o agujas con alguien, puedes contraer muy fácilmente el VIH (y otras enfermedades como las hepatitis B y C). Tras la inyección, siempre queda en la aguja o en la jeringuilla un poco de sangre que pasa a la vena del próximo en inyectarse. Dado que la concentración del VIH en la sangre es muy alta, esta práctica supone un gran riesgo. También es peligroso compartir los utensilios con los que se prepara la droga (cuchara, filtro, tampones).

### Cómo protegerte a tí mismo y a los demás si consumes drogas

Emplea siempre tu propia jeringuilla o aguja y tus propios utensilios y no se los prestes a nadie. Muchos centros de ayuda a enfermos de SIDA y fundaciones de ayuda contra la drogadicción te proporcionan jeringuillas limpias. Si alguna vez sólo dispones de una jeringuilla o aguja ya usada, debes al menos limpiarla bien (véase más abajo).

Asegúrate de deshacerte de las jeringuillas usadas de forma segura. Introduce, por ejemplo, tu jeringuilla usada en una lata y aplástala para que no se salga; luego puedes tirar la lata a la basura.

### *Limpieza de las jeringuillas*

Utiliza siempre una jeringuilla o aguja nuevas. Cuando esto no sea posible y quieras utilizar una jeringuilla ya usada, debes al menos limpiarla de la siguiente forma:

- Lávate bien las manos.
- Lava y enjuaga la jeringuilla con abundante agua fría.
- Desmonta la jeringuilla y pon a hervir todas sus partes durante 15 minutos. Esto también es posible si se trata de jeringuillas de plástico. Sin embargo, este proceso nunca debe repetirse más de tres veces pues el material se va deteriorando.
- Una vez hervida, monta de nuevo la jeringuilla y vuelve a enjuagarla con agua fría.

Este método protege contra el VIH y contra los virus de la hepatitis.

## **Las madres y sus bebés**

Una madre seropositiva puede infectar a su hijo con el VIH

durante el embarazo, durante el parto o al darle el pecho en el periodo de lactancia. El riesgo para el bebé puede reducirse:

- Si la mujer toma medicamentos antirretrovirales contra el VIH durante el embarazo. Este tratamiento ha de llevarse a cabo siempre bajo control médico.
- Si se realiza una cesárea antes de que comiencen las contracciones, es decir, si el niño es extraído del vientre de la madre mediante una operación.
- Si el niño recibe después del parto un tratamiento con medicamentos antirretrovirales durante un breve periodo de tiempo.
- Si la mujer se abstiene de dar el pecho al bebé.

(AIDS-Hilfe). Allí te dirán si es necesario llevar a cabo la prueba y cuándo es el mejor momento. También te proporcionarán folletos acerca del tema y las direcciones de otras organizaciones de ayuda (véanse las direcciones de la pág. 21ff.)

### ¿Cómo funciona la prueba del VIH?

Para llevar a cabo la prueba del VIH se toma una muestra de tu sangre, que se enviará a un laboratorio. Allí se comprobará si en la sangre hay anticuerpos del VIH. Estos anticuerpos son proteínas que produce el cuerpo cuando se está infectado con el virus.

### ¿Cuándo debe realizarse la prueba del VIH?

Después de producirse la infección transcurren por lo general entre uno y tres meses hasta que el cuerpo forma los anticuerpos del VIH. Por eso, la prueba debe realizarse como mínimo tres meses después de la práctica de riesgo. Si la prueba se realiza antes de que transcurra este tiempo, es posible que todavía no se detecten los anticuerpos aunque la persona esté infectada.

### ¿Qué resultado ofrece la prueba?

Después de aproximadamente una semana, el laboratorio envía de vuelta la prueba. El resultado de la prueba deberías recogerlo personalmente y no preguntarlo por teléfono. El resultado puede ser "positivo" o "negativo".

# ¿Cómo saber si estás infectado con el VIH?

## La prueba del VIH

Si crees que te has infectado con el VIH, puedes acudir al médico o a una oficina de salud (Gesundheitsamt) para que te realicen la prueba. Ésta indica si realmente estás infectado o no. Antes de la realización de la prueba, deberías pedir consejo, por ejemplo, en una oficina de salud o en una asociación anti-SIDA

- Si en la prueba no se detectan anticuerpos del VIH, el resultado será "negativo". Esto significa que no estás infectado con el VIH.
- Si en la prueba se detectan anticuerpos del VIH, el resultado es "positivo", lo cual significa que estás infectado con el VIH. Esto no significa que vayas a desarrollar el SIDA y en caso de tener la enfermedad, la prueba tampoco cuándo.

## ¿Cómo actúan los medicamentos contra el VIH?

Los medicamentos contra el VIH evitan que el virus se reproduzca en el cuerpo y estabilizan de este modo el sistema inmunitario. En un tratamiento contra el VIH (TAR = terapia antirretroviral) se combinan diferentes medicamentos ("terapia de combinación"). Muchos de los pacientes que reciben este tratamiento mejoran su estado de salud y viven mucho tiempo. Sin embargo, la terapia no surte el mismo efecto en todos los pacientes y no consigue erradicar el virus del cuerpo. Además, este tratamiento puede tener efectos secundarios (a veces graves) como por ejemplo, diarreas, fiebre, mareos, irritaciones de la piel o infecciones en los nervios.

Pregunta a tu médico si debes comenzar un tratamiento, cuándo debes hacerlo y qué medicamentos debes tomar. Es muy importante que tomes siempre los medicamentos de forma regular y tal y como lo ha prescrito el médico pues de otra forma no funcionan. Si tienes dudas acerca de la terapia, puedes informarte en las asociaciones anti-SIDA (AIDS-Hilfen) o preguntar a otras personas infectadas con el VIH que ya estén tomando los medicamentos.

## ¿Qué hacer si te sientes enfermo o necesitas ayuda?

### Si te encuentras mal...

...acude lo más pronto posible a tu médico de cabecera. Éste te examinará y si es necesario te enviará a un especialista. Hay médicos especialistas para medicina interna, ginecología, pediatría o dermatología y enfermedades de transmisión sexual. Si eres seropositivo, debes elegir un médico especialista en infecciones por VIH. En las asociaciones anti-SIDA (AIDS-Hilfen) te proporcionarán direcciones de médicos que se ocupan de pacientes infectados con el virus.



## Seguro de enfermedad

*Si tienes un puesto de trabajo...*

...en condiciones normales deberías estar asegurado. En este caso, los gastos en atención médica, tratamiento y hospitalización los asume el seguro de enfermedad. Sin embargo tú también has de asumir algunos gastos:

- Si eres mayor de 18 años, pagas 10€ al trimestre en concepto de tasas de consulta por las visitas al médico o al dentista. Si el médico te envía, por ejemplo, al especialista, no tienes gastos extra, siempre que estas visitas sigan estando dentro del mismo trimestre. Por las consultas para la detección precoz y prevención de enfermedades (p. ej., prevención en embarazadas, vacunaciones, revisiones en el dentista) no hay que pagar la tasa de consulta.
- Del precio de los medicamentos pagas el 10 %, con un mínimo de 5 y un máximo 10€ por medicamento. Si el medicamento cuesta menos de 5€, pagas solamente el precio real del mismo.
- En caso de hospitalización pagas 10 € al día, con un máximo de 28 días por año.

**Importante:** *Guarda todos los comprobantes de compra (los tickets). El seguro de enfermedad certificará que ya no debes realizar ningún otro pago en el resto del año, si los gastos*

*superan el límite prescrito (el 2 % de tu ingresos brutos anuales; en caso de que el médico certifique que sufres una enfermedad crónica, p. ej., si eres seropositivo, y estás recibiendo tratamiento, este límite es del 1 % de tus ingresos brutos anuales).*

*Para poder trabajar ...*

... necesitas siempre un permiso de trabajo si procedes de un país fuera de la Unión Europea (UE). En una oficina de asesoramiento te explicarán lo que debes hacer exactamente (véanse las direcciones de la pág. 21ff.). Allí también recibirás información acerca de la nueva Ley de Inmigración, en vigor desde el 1 de enero de 2005.

*Si recibes ayuda social ...*

... tienes un seguro médico estatal (siempre que no tengas un seguro privado de forma voluntaria). De este modo recibes los mismos servicios que las demás personas que poseen un seguro médico estatal. También en este caso, deberás pagar las tasas de consulta y deberás asumir los mismos gastos anteriormente mencionados (excepto en el caso que estés exento del pago por haber rebasado el límite prescrito; véase la explicación de arriba). También tendrás que abonar el precio completo de los medicamentos que no estén cubiertos por el seguro.

*Si has solicitado asilo ...*

... no tienes un seguro estatal de enfermedad y por eso no has de pagar las tasas de consulta ni tampoco debes realizar los pagos correspondientes a los medicamentos y demás servicios. Sin embargo muchos médicos y farmacéuticos no están bien informados y pueden exigirte que pagues. Si te ocurre algo así, no hace falta que abones nada. Debes dirigirte a una asociación anti-SIDA (AIDS-Hilfe) o a la oficina de asuntos sociales, donde se te prestará la ayuda necesaria.

Si necesitas ir al médico o dentista, tienes que hacer una solicitud en la oficina de ayuda social para obtener un volante médico. De cualquier forma, en caso de emergencia puedes ir al médico para que te atienda aunque sea sin volante. La oficina de ayuda social se hace también cargo de los gastos de hospitalización, sin que influya para nada el tipo de enfermedad que tengas. Tampoco hay una normativa especial para personas seropositivas o para enfermos de SIDA.

*Si tienes un seguro privada ...*

... por ser estudiante o becario, por ejemplo, ten en cuenta lo siguiente: en caso de que la compañía de seguros se niegue a prorrogar el contrato, puedes hacerte un seguro estatal de enfermedad

- si tienes un trabajo con seguridad social obligatoria o bien
- si contraes matrimonio o te inscribes como pareja de hecho ("eingetragene Partnerschaft", en caso de parejas homosexuales), siempre que tu pareja tenga pasaporte alemán o un permiso de residencia y un seguro estatal de enfermedad. En este caso estarás reconocido en el seguro familiar.

### Medicamentos

*Si necesitas medicamentos ...*

... también necesitas una receta médica que has de presentar en la farmacia cuando vayas a recogerlos. Por cada medicamento que te haya recetado el médico has de pagar una cantidad determinada (excepto si estás exento por haber alcanzado el límite prescrito; véase más arriba). En caso de que el médico te recete medicamentos que no estén cubiertos por el seguro, has de pagar por estos el precio completo. Esto también es así aunque estés recibiendo una ayuda de desempleo, ayuda social o tengas derecho a las prestaciones según la normativa para solicitantes de asilo.

### **Soy seropositivo ¿dónde puedo pedir ayuda?**

Si eres seropositivo, tendrás seguramente muchas preguntas y desearás hablar con otras personas para no sentirte solo. Es muy positivo tener en esa situación personas en las que poder

confiar. Estas personas pueden ser tu mejor amigo, tu mejor amiga o también personas que trabajan en asociaciones anti-SIDA (AIDS-Hilfen), en una oficina de salud o en una oficina de asesoramiento.

### *Las asociaciones anti-SIDA (AIDS-Hilfen)*

Las personas que trabajan en estas organizaciones tienen mucha experiencia con gente que está en la misma situación que tú. Allí no hace falta que des tu nombre ni otros datos. Si necesitas ayuda habrá alguien que te escuchará aunque casi no hables alemán. No tengas miedo, lo que allí se diga quedará entre el consejero y tú. Nadie más llegará a tener noticia de esas conversaciones pues en Alemania, los asesores están obligados por ley a guardar secreto profesional. Estos asesores te pueden también ofrecer la dirección de algunos médicos especialistas en SIDA. Además pueden prestarte ayuda en caso de que no entiendas bien lo que el médico te ha dicho y siempre tratarán de explicarte las cosas lo mejor posible para que las comprendas.

En las asociaciones anti-SIDA no tienes que pagar nada. Todo lo que te ofrecen es gratuito. Las direcciones de las asociaciones anti-SIDA se encuentran en la pág. 21ff.

### *Otras oficinas de asesoramiento*

Hay otros muchos lugares donde puedes pedir consejo y donde

recibirás ayuda, como por ejemplo, si quieres mudarte de casa o si tienes problemas de drogodependencia. Si estás en un apuro con tu permiso de residencia, porque te han denegado la solicitud de asilo o no te han renovado el permiso de residencia, la oficina de asesoramiento puede solicitar una indulgencia por motivos humanitarios. En algunos casos existe la posibilidad de que las autoridades concedan permisos de ese tipo.

Las oficinas de asesoramiento procuran tener a tu disposición folletos en tu propia lengua. En la pág. 29ff. encontrarás una lista de oficinas de asesoramiento especializadas en distintos temas.

### *La fundación alemana de ayuda contra el SIDA (Deutsche AIDS-Stiftung)*

Si necesitas apoyo, puedes obtener una ayuda económica de la Fundación, como por ejemplo, para comprar una nevera o una lavadora. Ellos te apoyarán también si quieres hacer un curso de alemán, examinarte del permiso de conducir o hacer un curso de informática.

Para ello has de realizar una solicitud en la fundación alemana de ayuda contra el SIDA. La asociación anti-SIDA (AIDS-Hilfe) de tu localidad te echará una mano. La fundación alemana de ayuda contra el SIDA comprobará tu solicitud y si está en orden, recibirás el dinero.

## ¿Tratamiento contra el VIH y otros medicamentos en qué debes poner especial atención?

- Tus medicamentos son sólo para ti y por eso debes atenerte a las indicaciones que te haya dado el médico. Si tomas demasiada cantidad o una cantidad insuficiente no hacen efecto y es posible que tu estado empeore mucho.
- Guarda tus medicamentos en un lugar seguro para que nadie, y en especial los niños puedan tomárselos por accidente.
- Cuando viajes, lleva la cantidad suficiente de medicamentos, empaquetados en envases neutros, de venta en las farmacias. Informa siempre a tu médico si planificas un viaje y pídele un certificado médico que puedas presentar en caso de necesidad.
- Si estás tomando hierbas medicinales o medicinas tradicionales de tu país, comunícaselo siempre a tu médico ya que, combinados con los otros medicamentos, pueden tener efectos secundarios muy graves.

# Direcciones

### Asociaciones anti-SIDA (AIDS-Hilfen)

AIDS-Hilfe Aachen e.V.  
Zollernstr. 1  
52070 **Aachen**  
Tel.: 0241 / 53 25 58  
Fax: 0241 / 90 22 32  
ahac@contrfb0800.net

AIDS-Hilfe Westmünsterland e.V.  
Marktstr. 16  
48683 **Ahaus**  
Tel.: 02561 / 97 17 36  
Fax: 02561 / 96 20 11  
info@westmuensterland.aidshilfe.de  
http://westmuensterland.aidshilfe.de

AIDS-Hilfe Ahlen e.V.  
Königstr. 9  
59227 **Ahlen**  
Tel.: 02382 / 31 93  
Fax: 02382 / 8 11 79  
aids-hilfe-ahlen@t-online.de  
http://www.aidshilfe-online.de

connect plus e.V.  
Schillstr. 151  
86169 **Augsburg**  
Tel.: 0821 / 74 78 69 20  
Fax: 0821 / 74 78 69 21  
mail@connect-plus.org  
http://www.connect-plus.org

Augsburger AIDS-Hilfe e.V.  
Alpenstr. 16  
86159 **Augsburg**  
Tel.: 0821 / 25 92 69-0  
Fax: 0821 / 25 92 69-5  
info@augzburg.aidshilfe.de

Berliner Aids-Hilfe e.V.  
Meinekestr. 12  
10719 **Berlin**  
Tel.: 030 / 88 56 40-0  
Fax: 030 / 88 56 40-25  
info@berlin.aidshilfe.de  
http://berlin.aidshilfe.de

FEIX PflegeTeam gGmbH  
Meinekestr. 12  
10719 **Berlin**  
Tel.: 030 / 88 71 11 80  
Fax: 030 / 88 71 11 88  
info@felix-pflegeteam.de  
http://www.felix-pflegeteam.de

Fixpunkt e.V. – Druckausgleich  
Anzengruberstr. 5  
12043 **Berlin**  
Tel.: 030 / 6 92 91 98  
druckausgleich@fixpunkt.org  
http://www.fixpunkt.org

HIV gGmbH  
Reichenberger Str. 96  
10999 **Berlin**  
Tel.: 030 / 6 91 80 33  
Fax: 030 / 6 94 33 49  
hiv.ev@snafu.de  
http://home.snafu.de/hiv.ev

Mann-O-Meter e.V.  
Bülowstr. 106  
10783 **Berlin**  
Tel.: 030 / 2 16 80 08  
Fax: 030 / 2 15 70 78  
info@mann-o-meter.de  
http://www.mann-o-meter.de

Orden der perpetuellen Indulgenz e.V.  
Peter Vicsay  
Hasenheide 13  
10967 **Berlin**  
mutterhaus@derorden.de  
http://www.derorden.de

Schwulenberatung & Kursiv e.V.  
Mommensenstr. 45  
10629 **Berlin**  
Tel.: 030 / 2 33 690 70  
Fax: 030 / 2 33 690 98  
info@schwulenberatungberlin.de  
http://www.schwulenberatungberlin.de

SUBWAY Berlin e.V.  
Nollendorferstr. 31  
10777 Berlin  
Tel.: 030 / 2 15 57 59  
Fax: 030 / 2 175 60 49  
jungs@subway-berlin.de  
http://www.subway-berlin.de

ZIK - zuhause im Kiez gGmbH  
Perleberger Str. 27  
10559 Berlin  
Tel.: 030 / 3 98 96 00  
Fax: 030 / 3 98 96 01  
zuhause@zik-gmbh.de  
http://www.zik-gmbh.de

AIDS-Hilfe Bielefeld e.V.  
Ehrentruer Weg 45a  
33604 Bielefeld  
Tel.: 0521 / 13 33 88  
Fax: 0521 / 13 33 69  
info@aidshilfe-bielefeld.de  
http://www.aidshilfe-bielefeld.de

AIDS-Hilfe Bochum e.V.  
Bergstr. 115  
44791 Bochum  
Tel.: 0234 / 5 19 19  
Fax: 0234 / 5 19 10  
info@bochum.aidshilfe.de  
http://bochum.aidshilfe.de

AIDS-Hilfe Bonn e.V.  
Rathausstr. 6  
53111 Bonn  
Tel.: 0228 / 9 49 09-0  
Fax: 0228 / 9 49 09-30  
ahb@aids-hilfe-bonn.de  
http://www.aids-hilfe-bonn.de

Braunschweiger AIDS-Hilfe e. V.  
Eulenstr. 5  
38114 Braunschweig  
Tel.: 0531 / 5 80 03-0  
Fax: 0531 / 5 80 03-30  
info@braunschweig.aidshilfe.de  
http://braunschweig.aidshilfe.de

AIDS - Hilfe Bremen e.V.  
Sielwall 3  
28203 Bremen  
Tel.: 0421 / 70 13 13  
Fax: 0421 / 70 20 12  
mail@aidshilfe-bremen.de  
http://www.aidshilfe-bremen.de

Rat & Tat Zentrum für Schwule und Lesben e.V.  
Theodor-Körner-Str. 1  
28203 Bremen  
Tel.: 0421 / 70 00 07  
Fax: 0421 / 70 00 09  
aidsberatung@ratundtat-bremen.de  
http://www.ratundtat-bremen.de

Cellesche AIDS-Hilfe e.V.  
Großer Plan 12  
29221 Celle  
Tel.: 05141 / 2 36 46  
Fax: 05141 / 2 36 46

AIDS-Hilfe Chemnitz e.V.  
Hauboldstr. 6  
09111 Chemnitz  
Tel.: 0371 / 41 52 23  
Fax: 0371 / 41 52 23  
info@chemnitz.aidshilfe.de  
http://chemnitz.aidshilfe.de

AIDS-Hilfe Darmstadt e. V.  
Saalbaustr. 27  
64283 Darmstadt  
Tel.: 06151 / 2 80 73  
Fax: 06151 / 2 80 76  
info@darmstadt.aidshilfe.de  
http://darmstadt.aidshilfe.de

AIDS-Hilfe Dortmund e.V.  
Möllerstr. 15  
44137 Dortmund  
Tel.: 0231 / 8 09 04-0  
Fax: 0231 / 8 09 04-25  
info@aidshilfe-dortmund.de  
http://www.aidshilfe-dortmund.de

AIDS-Hilfe Dresden e.V.  
Bischofsweg 46  
01099 Dresden  
Tel.: 0351 / 4 41 61 42  
Fax: 0351 / 8 04 44 90  
info@aidshilfe-dresden.de  
http://www.aidshilfe-dresden.de

AIDS-Hilfe Düsseldorf e.V.  
Oberbiker Allee 310  
40227 Düsseldorf  
Tel.: 0211 / 7 70 95-0  
Fax: 0211 / 7 70 95-27  
info@duesseldorf.aidshilfe.de  
http://duesseldorf.aidshilfe.de

AIDS-Hilfe Duisburg/Kreis Wesel e.V.  
Friedenstr. 100  
47053 Duisburg  
Tel.: 0203 / 6 66 66 33  
Fax: 0203 / 6 99 84  
ahdukww@debitel.net  
http://duisburg.gay-web.de/aids-hilfe

AIDS-Hilfe Thüringen e. V.  
Windthorststr. 43 a  
99096 Erfurt  
Tel.: 0361 / 7 31 22 33  
Fax: 0361 / 3 46 22 98  
info@erfurt.aidshilfe.de  
http://erfurt.aidshilfe.de

AIDS-Hilfe Essen e.V.  
Varnhorststr. 17  
45127 Essen  
Tel.: 0201 / 1 05 37 00  
Fax: 0201 / 1 05 37 29  
info@aidshilfe-essen.de  
http://www.aidshilfe-essen.de

AIDS-Hilfe Frankfurt e.V.  
Friedberger Anlage 24  
60316 Frankfurt  
Tel.: 069 / 40 58 68-0  
Fax: 069 / 40 58 68 40  
info@frankfurt.aidshilfe.de  
http://frankfurt.aidshilfe.de

AIDS-Hilfe Freiburg e.V.  
Büggemreuterstr. 12  
79106 Freiburg i. Br.  
Tel.: 0761 / 27 69 24  
Fax: 0761 / 28 81 12  
kontakt@aids-hilfe-freiburg.de  
http://www.aids-hilfe-freiburg.de

AIDS-Hilfe Fulda e.V.  
Friedrichstr. 4  
36037 Fulda  
Tel.: 0661 / 7 70 11  
Fax: 0661 / 24 10 11  
aids-hilfe.fulda@t-online.de

AIDS-Hilfe Gießen e.V.  
Diezstr. 8  
35390 Gießen  
Tel.: 0641 / 39 02 26  
Fax: 0641 / 39 44 76  
ah-gi@t-online.de

Göttinger AIDS-Hilfe e.V.  
Obere Karspüle 14  
37073 Göttingen  
Tel.: 0551 / 4 37 35  
Fax: 0551 / 4 10 27  
info@gottingen.aidshilfe.de  
http://gottingen.aidshilfe.de

AIDS-Hilfe Goslar e.V.  
Kniggenstr. 4  
38640 Goslar  
Tel.: 05321 / 4 25 51  
Fax: 05321 / 39 66 97  
aidshilfe.goslar@t-online.de

AIDS-Hilfe Oberbergischer Kreis e.V.  
c/o DPWW  
Brückenstr. 54 B  
51643 Gummersbach  
Tel.: 02261 / 80 78 02  
Fax: 02261 / 9 36 89 23  
marzinkowsk@pantaaet-nrw.org

AIDS-Hilfe Gütersloh e.V.  
Hohenzollernstr. 26  
33330 Gütersloh  
Tel.: 05241 / 22 13 44  
Fax: 05241 / 23 80 55  
info@aidshilfe.gtl.de  
http://www.aidshilfe.gtl.de

JES - Jugend-, Orogen- und AIDS-Hilfe  
Gunzenhausen und Umgebung e.V.  
Bühninger Str. 18  
97110 Gunzenhausen  
Tel.: 09831 / 61 98 67  
Fax: 09831 / 61 02 76

AIDS-Hilfe Hagen e.V.  
Körnerstr. 82c  
58095 Hagen  
Tel.: 02331 / 33 88 33  
Fax: 02331 / 20 40 61  
verwaltung@aidshilfe-hagen.de  
http://www.aidshilfe-hagen.de

AIDS-Hilfe Halberstadt e.V.  
Juri-Gagarin-Str. 19  
38820 **Halberstadt**  
Tel.: 03941 / 60 16 66  
Fax: 03941 / 60 16 66  
aids-hilfe-halberstadt@t-online.de

AIDS-Hilfe Halle e.V.  
Böhlberger Weg 189  
06110 **Halle/Saale**  
Tel.: 0345 / 5 82 12 70  
Fax: 0345 / 5 82 12 73  
info@halle.aidshilfe.de  
http://halle.aidshilfe.de

AIDS-Hilfe Hamburg e.V.  
Projekt Struensee-Centrum  
Lange Reihe 30-32  
20099 **Hamburg**  
Tel.: 040 / 23 51 99-0  
Fax: 040 / 23 51 99-99  
info@aidshilfe-hamburg.de  
http://www.aidshilfe-hamburg.de

8ASIS-Projekt e.V.  
Knorrestr. 5  
20099 **Hamburg**  
Tel.: 040 / 24 96 94  
Fax: 040 / 2 80 26 73  
basisprojekt@t-online.de  
http://www.basis-projekt.de

Hein & Fiete  
Hamburgs schwuler Infoladen  
Pulverteich 21  
20099 **Hamburg**  
Tel.: 040 / 24 04 40  
Fax: 040 / 24 06 75  
info@heinfiete.de  
http://www.heinfiete.de

Palette e.V.  
Lippmannstr.22  
22769 **Hamburg**  
Tel.: 040 / 3 89 26 91  
Fax: 040 / 3 89 31 60  
gs@palette-hamburg.de  
http://www.palette-hamburg.de

AIDS-Hilfe Hamm e.V.  
Werter Str. 105  
59063 **Hamm**  
Tel.: 02381 / 55 75  
Fax: 02381 / 55 76  
info@hamm.aidshilfe.de  
http://hamm.aidshilfe.de

Hannöversche AIDS-Hilfe e.V.  
Lange Laube 14  
30159 **Hannover**  
Tel.: 0511 / 36 06 96-0  
Fax: 0511 / 36 06 96-66  
aidshilfe.hannover@t-online.de  
http://hannover.aidshilfe.de

SIDA e.V.  
Stolzestr. 59  
30171 **Hannover**  
Tel.: 0511 / 66 46 30  
Fax: 0511 / 62 39 44  
sida-e.v.hannover@t-online.de  
http://www.sida-hannover.de

AIDS-Hilfe Westküste e.V.  
Große Westerstraße 30  
25746 **Heide**  
Tel.: 0481 / 76 76  
Fax: 0481 / 7 89 08 62

AIDS-Hilfe Heidelberg e.V.  
Untere Neckarstr. 17  
69117 **Heidelberg**  
Tel.: 06221 / 16 17 00  
Fax: 06221 / 16 88 37  
aidshilfe-heidelberg@t-online.de  
http://www.aidshilfe-heidelberg.de

AIDS-Hilfe Unterland e.V.  
Dammstr. 34/2  
74076 **Heilbronn**  
Tel.: 07131 / 8 90 64  
Fax: 07131 / 8 90 65  
aidshilfe-unterland@t-online.de

AIDS-Hilfe Herne e.V.  
Hauptstr. 94  
44651 **Herne**  
Tel.: 02325 / 6 09 90  
Fax: 02325 / 3 31 97

Hildesheimer AIDS-Hilfe e.V.  
Bernwardstr. 3  
31134 **Hildesheim**  
Tel.: 05121 / 13 31 27  
Fax: 05121 / 13 08 43  
info@hildesheimer-aids-hilfe.de  
http://www.hildesheimer-aids-hilfe.de

AIDS-Hilfe Kaiserslautern e.V.  
Pariser Str. 23 / Eingang Bleichstr.  
67655 **Kaiserslautern**  
Tel.: 0631 / 1 80 99  
Fax: 0631 / 1 08 12  
info@kaiserslautern.aidshilfe.de  
http://kaiserslautern.aidshilfe.de

AIDS-Hilfe Karlsruhe e.V.  
Stephanienstr. 84  
76133 **Karlsruhe**  
Tel.: 0721 / 2 62 60  
Fax: 0721 / 2 51 98  
ah.karlsruhe@t-online.de  
http://www.aidshilfe-karlsruhe.de

AIDS-Hilfe Kassel e.V.  
Motzstr. 4  
34117 **Kassel**  
Tel.: 0561 / 10 85 15  
Fax: 0561 / 10 85 69  
info@kassel.aidshilfe.de  
http://kassel.aidshilfe.de

AIDS-Hilfe Kiel e.V.  
Knooper Weg 120  
24105 **Kiel**  
Tel.: 0431 / 5 70 58-0  
Fax: 0431 / 5 70 58-28  
info@aidshilfe-kiel.de  
http://www.aidshilfe-kiel.de

AIDS-Hilfe Kreis Kleve e.V.  
Lindenallee 22  
47533 **Kleve**  
Tel.: 02821 / 76 81 31  
Fax: 02821 / 76 81 33  
aids-hilfe-kleve@t-online.de  
http://www.aids-kleve.de

AIDS-Hilfe Koblenz e.V.  
Slegemannstr. 12  
56068 **Koblenz**  
Tel.: 0261 / 1 66 99  
Fax: 0261 / 1 72 35  
info@koblenz.aidshilfe.de  
http://koblenz.aidshilfe.de

AIDS-Hilfe Köln e.V.  
Beethovenstr. 1  
50674 **Köln**  
Tel.: 0221 / 20 20 30  
Fax: 0221 / 23 03 25  
info@koeln.aidshilfe.de  
http://koeln.aidshilfe.de

AIDS-Hilfe Konstanz e.V.  
Münzgasse 29  
78462 **Konstanz**  
Tel.: 07531 / 2 11 13  
Fax: 07531 / 1 50 29  
info@aidshilfe-konstanz.de  
http://www.aidshilfe-konstanz.de

AIDS-Hilfe Krefeld e.V.  
Rheinstr. 2-4 (Eingang Philadelphiast.)  
47799 **Krefeld**  
Tel.: 02151 / 77 50 20  
Fax: 02151 / 78 65 92  
info@krefeld.aidshilfe.de  
http://krefeld.aidshilfe.de

AIDS-Hilfe Landau e.V.  
Weißburger Str. 2b  
76829 **Landau**  
Tel.: 06341 / 8 86 88  
Fax: 06341 / 8 43 86  
info@aids-drogen-jugendhilfe.de  
http://www.aids-drogen-jugendhilfe.de

AIDS-Hilfe Leipzig e.V.  
Ossietykstr. 18  
04347 **Leipzig**  
Tel.: 0341 / 2 32 31 26  
Fax: 0341 / 2 33 39 68  
info@leipzig.aidshilfe.de  
http://leipzig.aidshilfe.de

AIDS-Hilfe Leverkusen e.V.  
Lichstr. 36 a  
51373 **Leverkusen**  
Tel.: 0214 / 4 0 17 66  
Fax: 0214 / 3 10 65 71  
aids-hilfe-leverkusen@t-online.de

AIDS-Hilfe Emsland e.V.  
Mühlenstiege 3  
49808 **Lingen**  
Tel.: 0591 / 5 41 21  
Fax: 0591 / 5 86 02  
ah.emsland@t-online.de  
http://www.aidshilfe-emsland.de

Lübecker AIDS-Hilfe e.V.  
Ebeling-Haus  
Engelsgrube 16  
23552 **Lübeck**  
Tel.: 0451 / 7 25 51  
Fax: 0451 / 7 07 02 18  
info@luebecker-aids-hilfe.de  
http://www.luebecker-aids-hilfe.de

AIDS-Hilfe Lüneburg e.V.  
Am Sande 50  
21335 **Lüneburg**  
Tel.: 04131 / 40 35 50  
Fax: 04131 / 40 35 05  
info@aidshilfe-lueneburg.de  
http://www.aidshilfe-lueneburg.de

AIDS-Hilfe Mainz e.V.  
Hopfengarten 19  
55116 **Mainz**  
Tel.: 06131 / 22 22 75  
Fax: 06131 / 23 38 74

AIDS-Hilfe Mannheim/Ludwigshafen e.V.  
L 10 / 8  
68161 **Mannheim**  
Tel.: 0621 / 2 86 00  
Fax: 0621 / 15 27 64  
info@contactpoint.de  
http://www.contactpoint.de

AIDS-Hilfe Marburg e.V.  
Bahnhofstr. 27  
35037 **Marburg**  
Tel.: 06421 / 6 45 23  
Fax: 06421 / 6 24 14  
info@marburg.aidshilfe.de  
http://marburg.aidshilfe.de

AIDS-Hilfe Memmingen Allgäu e.V.  
Krauststr. 8  
87700 **Memmingen**  
Tel.: 08331 / 4 84 57  
Fax: 08331 / 98 10 89  
aids-hilfe@t-online.de  
http://www.aids-hilfe.de

AIDS-Hilfe im Märkischen Kreis e.V.  
An der Stadtmauer 4a  
58706 **Menden**  
Tel.: 02373 / 1 20 94  
Fax: 02373 / 97 30 47  
ah-mk@t-online.de  
http://maerkischerkreis.aidshilfe.de

AIDS-Hilfe Mönchengladbach/Rheydt e.V.  
Hindenburgstr. 113  
41061 **Mönchengladbach**  
Tel.: 02161 / 17 60 23  
Fax: 02161 / 17 60 24  
ah-mg@t-online.de  
http://www.aidshilfe-mg.de

Münchner AIDS-Hilfe e. V.  
Lindwurmstr. 71  
80337 **München**  
Tel.: 089 / 54 46 47-0  
Fax: 089 / 54 46 47-11  
info@muenchner-aidshilfe.de  
http://www.muenchner-aidshilfe.de

AIDS-Hilfe Münster e.V.  
Schaumburgstr. 11  
48145 **Münster**  
Tel.: 0251 / 60 96 00  
Fax: 0251 / 6 35 55  
aids-hilfe-muenster@t-online.de  
http://www.aidshilfe.org

Elterninitiative HIV-betroffener Kinder e.V.  
Poststr. 16  
41334 **Nettetal**  
Tel.: 02157 / 81 12 22  
Fax: 02157 / 81 12 30  
info@ehk-kids.de  
http://www.ehk-kids.de

Neubrandenburger AIDS-Hilfe e.V.  
Tilly-Schanzen-Str. 2  
17033 **Neubrandenburg**  
Tel.: 0395 / 5 44 17 41  
Fax: 0395 / 5 44 17 41  
aids-hilfe-nb@t-online.de  
http://www.aidshilfe-nb.de

AIDS-Hilfe Neumünster e.V.  
Wasbeker Str. 93  
24534 **Neumünster**  
Tel.: 04321 / 6 68 66  
Fax: 04321 / 26 04 34  
info@aidshilfe-neumuenster.de  
http://www.aids-hilfe-neumuenster.de

AIDS-Hilfe Grafschaft Bentheim e.V.  
Bentheimer Str. 35  
48529 **Nordhorn**  
Tel.: 05921 / 7 65 90  
Fax: 05921 / 7 65 90

AIDS-Hilfe Nürnberg-Erfangen-Fürth e.V.  
Bahnhofstr. 13/15  
90402 **Nürnberg**  
Tel.: 0911 / 2 30 90 35  
Fax: 0911 / 23 09 03 45  
info@aidshilfe-nuernberg.de  
http://www.aidshilfe-nuernberg.de

AIDS-Hilfe Oberhausen e.V.  
Elsässer Str. 24  
46045 **Oberhausen**  
Tel.: 0208 / 80 65 18  
Fax: 0208 / 85 14 49  
info@aidshilfe-oberhausen.de  
http://oberhausen.aidshilfe.de

AIDS-Hilfe Offenbach e.V.  
Frankfurter Str. 48  
63065 **Offenbach**  
Tel.: 069 / 88 36 88  
Fax: 069 / 88 10 43  
info@offenbach.aidshilfe.de  
http://offenbach.aidshilfe.de

AIDS-Hilfe Offenburg e.V.  
Malergasse 1  
77652 **Offenburg**  
Tel.: 0781 / 7 71 89  
Fax: 0781 / 2 40 63  
info@aidshilfe-offenburg.de  
http://www.aids-hilfe-offenburg.de

Oldenburgische AIDS-Hilfe e.V.  
Bahnhofstr. 23  
26122 **Oldenburg**  
Tel.: 0441 / 1 45 00  
Fax: 0441 / 1 42 22  
oldenburgische.aidshilfe@ewetel.net  
http://www.aidshilfe-oldenburg.de

AIDS-Hilfe Kreis Olpe e.V.  
Kampstraße 26  
57462 **Olpe**  
Tel.: 02761 / 4 03 22  
Fax: 02761 / 27 34  
aids.hilfe@aidshilfe-kreis-olpe.de  
http://www.aids-hilfe-kreis-olpe.de

AIDS-Hilfe Osnabrück e.V.  
Möserstraße 44  
49074 **Osnabrück**  
Tel.: 0541 / 80 10 24  
Fax: 0541 / 80 47 88  
mail@aidshilfe-osnabrueck.de  
http://www.aidshilfe-osnabrueck.de

AIDS-Hilfe Paderborn e.V.  
Friedrichstr. 51  
33102 **Paderborn**  
Tel.: 05251 / 28 02 98  
Fax: 05251 / 28 07 51  
info@paderborn.aidshilfe.de  
http://paderborn.aidshilfe.de

AIDS-Hilfe Pforzheim e.V.  
Goldschmiedeschulstr. 6  
75173 **Pforzheim**  
Tel.: 07231 / 44 11 10  
Fax: 07231 / 4 6 86 82  
info@ah-pforzheim.de  
http://www.ah-pforzheim.de

AIDS-Hilfe Potsdam e.V.  
Schulstr. 9  
14482 **Potsdam**  
Tel.: 0331 / 2 80 10 60  
Fax: 0331 / 2 80 10 70  
info@aidshilfe-potsdam.de  
http://www.aidshilfe-potsdam.de

AIDS-Hilfe Bodensee/Oberschwaben e.V.  
Deisenfangstr. 47  
88212 **Ravensburg**  
Tel.: 0751 / 35 40 72  
Fax: 0751 / 35 40 77  
aids-hilfe.ravensburg@web.de

AIDS-Hilfe Regensburg e.V.  
Wollwirkergasse 25  
93047 **Regensburg**  
Tel.: 0941 / 79 12 66  
Fax: 0941 / 7 95 77 67  
info@aidshilfe-regensburg.de  
http://www.aidshilfe-regensburg.de

Positiv e.V.  
c/o Akademie Waldschlösschen  
37130 **Reinhausen bei Göttingen**  
Tel.: 05592 / 92 77-0  
Fax: 05592 / 92 77-77  
info@waldschloessen.org  
http://www.waldschloessen.org

AIDS-Centrum Rostock e.V.  
Grubenstr. 29  
18055 **Rostock**  
Tel.: 0381 / 1 28 50 22  
Fax: 0381 / 1 28 50 24  
info@aids-centrum.de  
http://www.aids-centrum.de

AIDS-Hilfe Rostock im Rat und Tat e.V.  
Leonhardstr. 20  
18057 **Rostock**  
Tel.: 0381 / 45 31 56  
Fax: 0381 / 45 31 61  
post@schwules-rostock.de  
http://www.schwules-rostock.de

AIDS-Hilfe Saar e.V.  
Nauwieser Str. 19  
66116 **Saarbrücken**  
Tel.: 0681 / 3 11 12  
Fax: 0681 / 3 42 52  
info@saarbruecken.aidshilfe.de  
http://www.aidshifesaar.de

AIDS-Hilfe Schwäbisch Gmünd e.V.  
Bocksgasse 23  
73525 **Schwäbisch Gmünd**  
Tel.: 07171 / 93 23 43  
Fax: 07171 / 93 23 44  
info@aidshilfe-gmuend.de  
http://www.aidshilfe-gmuend.de

AIDS-Hilfe Kreis Siegen-Wittgenstein e.V.  
Sandstr. 12  
57072 **Siegen**  
Tel.: 0271 / 2 22 22  
Fax: 0271 / 5 48 11  
ah.siw@gmx.de  
http://www.aids-hilfe-siegen.de

AIDS-Hilfe im Kreis Soest e.V.  
Wallburger Str. 38/40  
59494 **Soest**  
Tel.: 02921 / 28 88  
Fax: 02921 / 28 83  
info@aids-hilfe-soest.de  
http://www.aids-hilfe-soest.de

AIDS-Hilfe Solingen Regenbogen e.V.  
Weyerstr. 286  
42719 **Solingen**  
Tel.: 0212 / 2 33 39 22  
ahsolingen@wtal.de

Aids-Hilfe Stuttgart e.V.  
Hölderlinplatz 5  
70193 **Stuttgart**  
Tel.: 0711 / 2 24 69-0  
Fax: 0711 / 2 24 69-99  
kontakt@aidshilfe-stuttgart.de  
http://www.aidshilfe-stuttgart.de

AIDS-Hilfe Trier e.V.  
Saarstr. 55  
54290 **Trier**  
Tel.: 0651 / 9 70 44-0  
Fax: 0651 / 9 70 44-12  
aidshilfe.trier@t-online.de

AIDS-Hilfe Rhein-Sieg e.V.  
Alte Poststr. 31  
53840 **Troisdorf**  
Tel.: 02241 / 9 79 99-7  
Fax: 02241 / 9 79 99-88  
info@aids-hilfe-rhein-sieg.de  
http://www.aids-hilfe-rhein-sieg.de

AIDS-Hilfe Tübingen-Reutlingen e.V.  
Herrenberger Str. 9  
72070 **Tübingen**  
Tel.: 07071 / 4 99 22  
Fax: 07071 / 4 44 37  
info@tuebingen.aidshilfe.de  
http://www.aidshilfe-tuebingen-reutlingen.de

AIDS-Hilfe Ulm/Neu-Ulm/Alb-Donau e.V.  
Furtlenbachstr. 14  
89077 **Ulm**  
Tel.: 0731 / 3 73 31  
Fax: 0731 / 9 31 75 27  
info@aidshilfe-ulm.de  
http://www.aidshilfe-ufm.de

AIDS-Hilfe im Kreis Unna e.V.  
Hertingerstr. 47  
59423 **Unna**  
Tel.: 02303 / 8 96 05  
Fax: 02303 / 25 79 95  
info@unna.aidshilfe.de  
http://unna.aidshilfe.de

AIDS-Hilfe Weimar & Ostthüringen e.V.  
Erfurter Str. 17  
99423 **Weimar**  
Tel.: 03643 / 85 35 35  
Fax: 03643 / 85 36 36  
info@weimar.aidshilfe.de  
http://weimar.aidshilfe.de

AIDS-Hilfe Syllt aktiv HIV für Nordfriesland e.V.  
Kjeistr. 23a  
25980 **Westerland**  
Tel.: 04651 / 20 17 75  
Fax: 04651 / 92 76 90  
aids-hilfe-syllt@freenet.de

AIDS-Hilfe Wiesbaden e.V.  
Karl-Glässing-Str. 5  
65183 **Wiesbaden**  
Tel.: 0611 / 30 24 36  
Fax: 0611 / 37 72 13  
ahwiesbaden@t-online.de

Wilhelmshavener AIDS-Hilfe e.V.  
Paul-Hug-Str. 60  
26382 **Wilhelmshaven**  
Tel.: 04421 / 2 11 49  
Fax: 04421 / 2 79 39  
whw.aids-hilfe@gmx.de  
http://wilhelmshaven.aidshilfe.de

AIDS-Hilfe West-Mecklenburg e.V.  
Zeughausstr. 3  
23966 **Wismar**  
Tel.: 03841 / 21 47 55  
Fax: 03841 / 21 47 55  
info@wismar-aidshilfe.de  
http://www.wismar-aidshilfe.de

AIDS-Hilfe Wolfsburg e.V.  
Schachtweg 5a  
38440 **Wolfsburg**  
Tel.: 05361 / 1 33 32  
Fax: 05361 / 29 15 21  
aids-hilfe@wolfsburg.de  
http://www.aidshilfe.wolfsburg.de

AIDS-Hilfe Wuppertal e.V.  
Friedrich-Ebert-Str. 109-111 (Eingang Moritzstr.)  
42117 **Wuppertal**  
Tel.: 0202 / 45 00 03  
Fax: 0202 / 45 25 70  
aidshilfe@wtal.de  
http://www.aidshilfe-wuppertal.de

AIDS-Hilfe Westsachsen e.V.  
Hauptstr. 10  
08056 **Zwickau**  
Tel.: 0375 / 2 30 44 65  
Fax: 0375 / 3 53 13 70  
info@zwickau.aidshilfe.de  
http://zwickau.aidshilfe.de

## Otras instituciones

### Organizaciones para mujeres

TAMPPEP – Transnational AIDS/STD Prevention  
Among Migrant Prostitutes in Europe Project  
c/o Amnesty For Women  
Große Bergstraße 231  
22767 **Hamburg**  
Tel.: 040 / 38 47 53  
Fax: 040 / 38 57 58  
www.tampep.com  
amnestyforwomen@t-online.de

S.U.S.I.  
Interkulturelles Frauenzentrum  
Linienstraße 138  
10115 **Berlin**  
Tel.: 030 / 2 82 66 27-0  
Fax: 030 / 2 82 66 27-19  
www.susi-frauen-zentrum.com  
susi1r2@aol.com

Ban Ying e.V.  
Anklamer Str. 38  
10115 **Berlin**  
Tel.: 030 / 4 40 63 73  
Fax: 030 / 4 40 63 75  
www.ban-ying.de  
info@ban-ying.de

Solwodi e.V. – Solidarity with Women in Distress  
Propsteistraße 2  
56154 **Boppard-Hirzenach**  
Tel.: 06741 / 22 32  
Fax: 06741 / 23 10  
www.solwodi.de  
info@solwodi.de



agisra Köln e.V.  
Beratungsstelle für Migrantinnen  
Steinbergstraße 40  
50733 Köln  
Tel.: 0221 / 12 40 19  
Fax: 0221 / 9 72 74 92  
www.e-migrantinnen.de  
info@agisra-koeln.de

#### Para mujeres seropositivas que desean ser madres

KIS – Kuratorium für Immunschwäche  
Karlsplatz 8  
80335 München  
Tel.: 089 / 53 12 33  
http://hetero.aidshilfe.de/kis/  
kisev@aol.com

#### Asesoramiento en materia de salud y asuntos sociales para inmigrantes

VIA Berlin-Brandenburg e.V.  
Petersburger Str. 92  
10247 Berlin  
Tel.: 030 / 29 00 71 55  
Fax: 030 / 29 00 71 54  
www.via-in-berlin.de  
info@via-in-berlin.de

Aids-Beratung Mittelfranken  
Rietterstr. 23  
90419 Nürnberg  
Tel.: 0911 / 3 22 50-41 oder -42  
Fax: 0911 / 3 22-10

#### Información y apoyo para parejas con distinta nacionalidad

Verband binationaler Familien und Partnerschaften – iaf e.V.  
Ludolfstraße 2-4  
60487 Frankfurt am Main  
Tel.: 069 / 7 13 75 60  
Fax: 069 / 7 07 50 92  
www.verband-binationaler.de  
verband-binationaler@t-online.de

#### Para hombres que practican sexo con otros hombres

Mann-0-Meter  
Bülowlstr. 106  
10783 Berlin  
Tel.: 030 / 2 16 80 08  
Fax: 030 / 2 15 70 78  
www.mann-0-meter.de  
info@mann-0-meter.de

#### Para hombres que practican la prostitución

SUBWAY Berlin e.V.  
Nollendorfsstraße 31  
10777 Berlin  
Tel.: 030 / 2 15 57 59  
Fax: 030 / 2 17 56 49  
www.subway-berlin.de  
jungs@subway-berlin.de

BASIS Projekt e.V.  
Knorrestraße 5  
20099 Hamburg  
Tel.: 040 / 24 96 94  
Fax: 040 / 2 80 26 73  
www.basis-projekt.de  
info@basis-ev.org

MARIKAS  
Dreimühlenstraße 1  
80469 München  
Tel.: 089 / 7 25 90 84  
Fax: 089 / 74 79 39 43  
info@marikas.de

KISS  
Alte Gasse 37  
60313 Frankfurt am Main  
Tel. + Fax: 069 / 29 36 71  
kiss@frankfurt.aidshilfe.de

LOOKS  
Pipinstr. 7  
50667 Köln  
Tel. + Fax: 0221 / 2 40 56 50  
www.looks-ev.de  
info@looks-ev.de

#### Si consumes drogas

ODAK e.V. – Haltestelle  
Muskauer Straße 55  
10997 Berlin  
Tel.: 030 / 6 12 40 47  
Fax: 030 / 6 11 51 37  
www.odak.de

#### Información sobre derechos humanos en el país de origen

amnesty international  
Sektion der Bundesrepublik Deutschland e.V.  
Heerstraße 178  
53111 Bonn  
Tel.: 0228 / 9 83 73-0  
Fax: 0228 / 63 00 36  
www.amnesty.de  
info@amnesty.de

#### Materiales informativos en diferentes idiomas sobre los temas "Salud" y "Condiciones de abastecimiento" en el país de origen

AKAM-Archiv  
c/o VIA Berlin-Brandenburg e.V.  
Petersburger Str. 92  
10247 Berlin  
Tel.: 030 / 29 00 69 48  
Fax: 030 / 29 00 69 49  
akam@via-in-berlin.de

#### Ayuda económica en casos individuales para personas con VIH o SIDA (en casos de necesidad)

Deutsche AIDS-Stiftung  
Markt 26  
53111 Bonn  
Tel.: 0228 / 6 04 69-0  
Fax: 0228 / 6 04 69-99  
www.aids-stiftung.de  
info@aids-stiftung.de

#### Para expulsión inminente

Ökumenische Bundesarbeitsgemeinschaft  
„Asyl in der Kirche“  
Berliner Freiheit 16  
53111 Bonn  
Tel.: 0228 / 9 65 03 42  
Fax: 0228 / 9 65 03 43  
www.kirchenasyl.de  
info@kirchenasyl.de

Ausländerrechtliche Härtefallberatung Pax Christi  
c/o Traudl Vorbrodt  
Gottfried-Arnold-Weg 8  
14089 Berlin  
Tel. und Fax: 030 / 3 65 51 69

Pro Asyl  
Postfach 160624  
60069 Frankfurt am Main  
Tel.: 069 / 23 06 88  
Fax: 069 / 23 06 50  
www.proasyl.de  
proasyl@proasyl.de

#### Ayuda a refugiados

Baden-Württemberg  
Arbeitskreis Asyl Baden-Württemberg e.V.  
Hansjakobstr. 27  
78658 Zimmern  
Tel.: 0741 / 3 48 92 12  
Fax: 0741 / 3 48 92 13  
www.akasyl-bw.de  
akasylikoordination@web.de

Bayern  
Bayerischer Flüchtlingsrat  
Augsburger Str. 13  
80337 München  
Tel.: 089 / 76 22 34  
Fax: 089 / 76 22 36  
www.bayerischer-fluechtlingsrat.de  
bfr@ibu.de

Berlin  
Flüchtlingsrat Berlin e.V.  
Georgenkirchstraße 69-70  
10249 Berlin  
Tel.: 030 / 2 43 44-57 62  
Fax: 030 / 2 43 44-57 63  
www.fluechtlingsrat-berlin.de  
buero@fluechtlingsrat-berlin.de

Brandenburg  
Flüchtlingsrat Brandenburg  
Eisenhartstr. 13  
14469 Potsdam  
Tel. + Fax: 0331 / 71 64 99

### **Bremen**

Verein Ökumenische Ausländerarbeit im Lande  
Bremen e.V.  
Faulenstr. 106  
28195 Bremen  
Tel. + Fax: 0421 / 16 92 84-0  
VereinOekumAuslaenderarbeit@t-online.de

### **Hamburg**

Flüchtlingsrat Hamburg  
clo Werkstatt 3  
Nernstweg 32-34  
22765 Hamburg  
Tel.: 040 / 43 15 87  
Fax: 040 / 4 30 44 90  
www.fluechtlingsrat-hamburg.de  
info@fluechtlingsrat-hamburg.de

### **Hessen**

Hessischer Flüchtlingsrat  
Frankfurter Str. 46  
35037 Marburg  
Tel.: 06421 / 16 69 02  
Fax: 06421 / 16 69 03  
www.fr-hessen.de  
hrf@proasyl.de

### **Mecklenburg-Vorpommern**

Flüchtlingsrat Mecklenburg-Vorpommern e.V.  
Postfach 11 02 29  
19002 Schwerin  
Tel.: 0385 / 5 81 57 90  
Fax: 0385 / 5 81 57 91  
flue-rat.m-v@t-online.de

### **Niedersachsen**

Niedersächsischer Flüchtlingsrat  
Langer Garten 23 B  
31137 Hildesheim  
Tel.: 05121 / 1 56 05  
Fax: 05121 / 3 16 09  
www.nds-fluerat.org  
beratung@nds-fluerat.org

### **Nordrhein-Westfalen**

Flüchtlingsrat NRW e.V.  
Asienhaus Essen  
Bullmannau 11  
45327 Essen  
Tel.: 0201 / 8 99 08-0  
Fax: 0201 / 8 99 08-15  
www.frnrw.de  
info@frnrw.de

### **Rheinland-Pfalz**

Arbeitskreis Asyl  
Postfach 28 51  
55516 Bad Kreuznach  
Tel.: 0671 / 8 45 91 53  
Fax: 0671 / 8 45 91 54  
www.asyl-rfp.org  
info@asyl-rfp.org

### **Saarland**

Saarländischer Flüchtlingsrat e.V.  
Kaiser-Friedrich-Ring 46  
66740 Saarlouis  
Tel.: 06831 / 4 87 79 38  
Fax: 06831 / 4 87 79 39  
www.asyl-saar.de  
fluechtlingsrat@asyl-saar.de

### **Sachsen**

Sächsischer Flüchtlingsrat e.V.  
Kreischauer Str. 3  
01219 Dresden  
Tel.: 0351 / 4 71 40 39  
Fax: 0351 / 4 69 25 08  
www.saechsischer-fluechtlingsrat.de  
strev@t-online.de

### **Sachsen-Anhalt**

Flüchtlingsrat Sachsen-Anhalt e.V.  
Schellingstraße 3-4  
39104 Magdeburg  
Tel.: 0391 / 5 37 12 79  
Fax: 0391 / 5 37 12 80  
www.fr-sa.de  
frsa-magdeburg@web.de

### **Schleswig-Holstein**

Flüchtlingsrat Schleswig-Holstein e.V.  
Oldenburger Str. 25  
24143 Kiel  
Tel.: 0431 / 73 50 00  
Fax: 0431 / 73 60 77  
www.frsh.de  
office@frsh.de

### **Thüringen**

Flüchtlingsrat Thüringen e.V.  
Warsbergstr. 1  
99092 Erfurt  
Tel.: 0361 / 2 17 27-20  
Fax: 0361 / 2 17 27-27  
www.fluechtlingsrat-thr.de  
info@fluechtlingsrat-thr.de